

Урок 6 Занятие 5 Обобщение 186



Прочтите и расскажите о себе



Heute hat Herr Smimow im Hotel gefrühstückt. Abends geht er mit Herrn Hansen in eine Gaststätte. Dort essen Sie zu Abend. Sie nehmen in der Ecke Platz. Der Ober bringt eine Speisekarte, und sie bestellen das Essen. Dann zahlen sie. Wann besuchen Sie eine Gaststätte? Was bestellen Sie? Was essen und trinken Sie gern? Erzählen Sie!

ЭТО ВЫ УЖЕ ЗНАЕТЕ

- | | |
|---|---|
| 1. как попросить порекомендовать хороший ресторан | Können Sie mir ein gutes Restaurant empfehlen? |
| 2. как узнать, где находится ресторан | Wo liegt diese Gaststätte?
—Sie liegt hinter dem Hotel. |
| 3. как узнать, открыт ли ресторан | Wann ist die Gaststätte geöffnet?
—Ich glaube, sie ist jetzt geöffnet.
—Sie ist schon geschlossen. |
| 4. как выбрать место в ресторане | Ist dieser Tisch (Platz) frei?
—Ja, dieser Tisch (Platz) ist frei.
—Nein, dieser Tisch (Platz) ist leider reserviert. |
| 5. как попросить меню | Herr Ober! Die Speisekarte bitte!
—Bitte!
—Einen Augenblick! |
| 6. как выбрать что-либо из меню | Was können Sie uns empfehlen?
—Nehmen Sie... |
| 7. как заказать еду | Ich nehme...
Für mich bitte... |
| 8. как рассчитаться с официантом | Herr Ober! Zahlen bitte!
Was bekommen Sie?
Geben Sie auf DM ... heraus!
Stimmt so!
—Vielen Dank! |

УРОК VII

Тема В магазине

Диалоги Ich möchte einkaufen

Im Warenhaus

In der Buchhandlung

Im Lebensmittelgeschäft

Грамматика

Склонение имен прилагательных

Степени сравнения прилагательных и наречий

Модальный глагол **sollen**

Предлог **von**

Неопределенно-личное местоимение **man**

Указательные местоимения **der, die, das**

Из этого урока
вы узнаете:

как спросить, где можно сделать покупки

как узнать, когда работают магазины

как узнать, где находится интересующий вас отдел

как объяснить, что вы хотите купить

как попросить примерить, завернуть покупку

как оплатить покупку

Урок 7

Занятие 1

Изучив материал этого занятия,
вы сможете: 188

спросить, где можно сделать покупки
узнать, когда работают магазины
узнать, где можно купить нужную вам вещь
поблагодарить за справку



Выучите слова и выражения к диалогу

einkaufen айнкауфэн
делать покупки
raten ра:тэн
советовать
die Ware ва:рэ
товар
das Warenhaus ва:рэнхаус
универмаг
nebenan нэ:бэнан
рядом
kaufen кауфэн
покупать
bestimmt бэштимт
определенно, наверняка
leben ле:бэн
жить, существовать
das Leben ле:бэн
жизнь
die Lebensmittel ле:бэнсмитэль
продукты (питания)
die Halle хале
зал; холл
drüben дрю:бэн
на другой стороне
das Geschäft гэшэфт
магазин; дело (занятие)
danken данкэн
благодарить
die Auskunft аускунфт
справка
keine Ursache! кайнэ у:рзахэ
Не за что!

Wann kaufen Sie ein?
Когда вы делаете покупки?
Das hat er mir nicht geraten.
Этого он мне не советовал.
Dort gibt es schöne Waren.
Там есть хорошие товары.
Wo ist hier ein Warenhaus?
Где здесь универмаг?
Der Dolmetscher wohnt nebenan.
Переводчик живет рядом.
Wo kann ich das kaufen?
Где я могу это купить?
Er ist bestimmt noch hier.
Он наверняка еще здесь.
Meine Eltern leben noch.
Мои родители еще живы.
So ist das Leben!
Такова жизнь!
Wo kaufen Sie Lebensmittel?
Где вы покупаете продукты?
Herr Schenk ist in der Halle.
Господин Шенк в холле.
Das Warenhaus ist drüben.
Универмаг на другой стороне.
Dort gibt es viele Geschäfte.
Там много магазинов.
Ich danke Ihnen herzlich!
Сердечно благодарю вас!
Ich brauche eine Auskunft.
Мне нужна справка.
Vielen Dank!—Keine Ursache!
Большое спасибо!—Не за что!

Урок 7

Занятие 1 Слова 189



Обратите внимание на форму и употребление слов

1. Глагол danken "благодарить" требует в немецком языке дательного падежа, а не винительного, как в русском:
Ich danke dem Arzt. Я благодарю врача.
2. В немецком языке, в отличие от русского, есть неопределенно-личное местоимение man. Оно может обозначать как определенную группу лиц, так и какое-либо одно лицо. Местоимение man всегда является в предложении подлежащим и требует глагола в 3-м лице ед. числа. На русский язык местоимение не переводится, а глагол ставится в 3-м лице множественного числа:
Hier spricht man Russisch. Здесь говорят по-русски.
3. Неопределенно-личное местоимение man может употребляться с модальными глаголами, образуя группу, которая переводится на русский язык безличным оборотом, а именно:

man kann	можно
man darf	можно, разрешается
man kann nicht	нельзя
man darf nicht	нельзя, не разрешается
man muß	нужно, необходимо
man muß nicht	не обязательно, нет необходимости



Запомните следующий способ словообразования (1)

kauf(en)+die Halle=die Kaufhalle (универсам)
kauf(en)+das Haus=das Kaufhaus (универмаг)



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

a—а		ie—и	
man	ман	lieber	ли:бэр
alles	алес	schließen	шли:сэн
raten	ра:тэн	e, ä—э, е	
Halle	хале	leben	ле:бэн
Warenhaus	ва:рэнхаус	Geschäft	гэшэфт
Warenhäuser	ва:рэнхойзэр	Lebensmittel-	ле:бэнсмитэль-
au—ау		geschäft	гэшэфт
Kaufhalle	кауфхале	ö—ио	
Auskunft	аускунфт	öffnen	иофнэн
ei—ай		ü—ю	
einkaufen	айнкауфэн	drüben	дрю:бэн

Урок 7 Занятие 1 Диалог 190



Ich möchte einkaufen

S. Ich möchte einkaufen.

Was raten Sie mir, Fred?

F. Am besten gehen Sie in das Warenhaus nebenan. Dort kaufen Sie bestimmt alles.

S. Um wieviel Uhr öffnen die Warenhäuser?

F. Sie öffnen um 9 Uhr und schließen um 19 Uhr.

S. Kann man dort auch Lebensmittel kaufen?

F. In großen Warenhäusern kann man auch Lebensmittel kaufen. Aber ich kaufe lieber in der Karfhalle da drüben oder in einem Lebensmittelgeschäft ein.

S. Ich danke Ihnen für die Auskunft!

F. Keine Ursache!

ихь мёхтэ айкауфэн.

вас ратэн зи: ми:р, фрэт ?

ам бэстэн ге:эн зи: ин дас ва:рэнхаус нэ:бэнан. дорт кауфэн зи: бэштимт алес.

ум ви:фи:ль у:р иофнэн ди ва:рэнхойзэр?

зи: иофнэн ум нойн у:р унт или:сэн ум нойнце:н у:р

кан ман дорт аух ле:бэнс-митэль кауфэн?

ин гро:сэн ва:рэнхойзэрн кан ман аух ле:бэнсмитэль кауфэн.

а:бэр ихь кауфэ

ли:бэр ин дэр кауфхале

да: дрю:бэн о:дэр ин айнем

ле:бэнсмитэльгэшэфт айн.

ихь данкэ и:нэн фю:р ди

аускунфт!

кайнэ у:рзахэ/



Урок 7 Занятие 1 Грамматика 191



Грамматические пояснения

1. В немецком языке, как и в русском, прилагательные и наречия имеют три степени сравнения: положительную (словарная форма: *gut, schön, schnell* usw.), сравнительную и превосходную.

Сравнительная степень образуется с помощью суффикса *-er*; корневые гласные *a, o, i* и некоторых односложных прилагательных и наречий получают умлаут:

klein	—kleiner	маленький	—меньше
alt	—älter	старый	—старше
kurz	—kürzer	короткий	—короче и т.д.

Превосходная степень образуется с помощью суффикса *-(e)st-*, корневые гласные *a, o, i* и некоторых прилагательных и наречий также получают умлаут:

klein	—kleinst-	маленький	—самый маленький
alt	—ältest-	старый	—самый старший
kurz	—kürzest-	короткий	—самый короткий и т.д.

2. В предложении прилагательные в любой степени могут быть 1) определением и 2) именной частью сказуемого.

В первом случае прилагательное получает соответствующее окончание (см. урок 6, занятие 2). При наличии объекта сравнения употребляется слово *als* "чем":

Peter hat eine kleinere Wohnung als Dieter.

У Петера квартира меньше, чем у Дитера.

Во втором случае превосходная степень употребляется с частицей *am* и окончанием *-en*; возможна также форма с определенным артиклем:

Meine Wohnung ist die schönste. Моя квартира самая красивая.

Meine Wohnung ist am schönsten.

Наречия употребляются в превосходной степени только с частицей *am*:

Martin geht am schnellsten. Мартин идет быстрее всех.

Особые формы образования степеней сравнения прилагательных и наречий

groß	большой	größer	größt-
hoch	высокий	höher	höchst-
nah	близкий	näher	nächst-
gut	хороший	besser	best-
gern	охотно	lieber	liebst-
viel	много	mehr	meist-

Урок 7 Занятие 1 Упражнения 192

1.  Вы не согласны с утверждением собеседника. Опровергните его. Какую фразу вы бы произнесли на месте собеседника?

- A. Die Wohnung ist nicht sehr schön.
B. Doch, das ist die schönste Wohnung.

Продолжайте:

das Zimmer (gut), die Küche (klein), das Hotel (groß), die Zigarette (neu), der Glückwunsch (herzlich), die Frau (glücklich).

2.  Собеседник говорит, что ваш друг делает что-либо определенным образом. Вы согласны с этим лишь отчасти. Ответьте.

- A. Peter arbeitet gut.
B. Das stimmt, aber Martin arbeitet besser als Peter.

Продолжайте:

schön schreiben, gern rauchen, schnell gehen, gut sprechen, viel kaufen, lange studieren, hoch wohnen.

3.  Вы не знаете, что там делают. Задайте соответствующий вопрос. Какой ответ вы бы дали на месте собеседника?

- A. Was macht man dort?
B. Dort ißt man zu Mittag.

Продолжайте:

Englisch studieren, Deutsch sprechen, Zimmer bestellen, Tische reservieren, Lebensmittel einkaufen, Mineralwasser trinken.

4.  Вы не знаете, где можно купить нужные вам предметы. Задайте соответствующий вопрос. Как бы вы ответили на такой вопрос?

- A. Wo kann man hier einkaufen?
B. Man kann in einem Warenhaus einkaufen.

Продолжайте:

die Kaufhalle, das Geschäft, das Lebensmittelgeschäft, da drüben, an der Ecke, das Kaufhaus drüben.

Урок 7 Занятие 1 Упражнения 193

5.  Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Ich möchte _____. 2. Was _____ sie mir? 3. Dort kaufen Sie _____ alles. 4. Kann man dort auch _____ kaufen? 5. Ich danke Ihnen für die _____. 6. Ich kaufe lieber in der _____. 7. Vielen Dank!—_____!

6.  Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

1.
S. Ich möchte einkaufen.
Was raten Sie mir, Fred?

F. _____.
S. Um wieviel Uhr öffnen die Warenhäuser?

F. _____.
S. Kann man dort auch Lebensmittel kaufen?
F. _____.

S. Ich danke Ihnen für die Auskunft!
F. _____!

2.
S. _____?
F. Am besten gehen Sie in das Warenhaus nebenan. Dort kaufen Sie bestimmt alles.
S. _____?

F. Sie öffnen um 9 Uhr und schließen um 19 Uhr.
S. _____?

F. In großen Warenhäusern kann man auch Lebensmittel kaufen. Aber ich kaufe lieber in der Kaufhalle da drüben oder in einem Lebensmittelgeschäft ein.
S. _____!
F. Keine Ursache!

7.  Постарайтесь воспроизвести по памяти диалог. Ich möchte einkaufen.

Проверьте себя!

Какие слова и выражения вы употребите, если вам нужно:

спросить, где можно сделать покупки

узнать, когда работают магазины

узнать, где можно купить нужную вам вещь

поблагодарить за справку